



*Le Microstorie
nascoste negli
ideogrammi*



Elementi Naturali

Albero
Legno

木

Fuoco

火

Acqua

水

Metallo
Oro

金

Aria

空

Elementi Naturale:

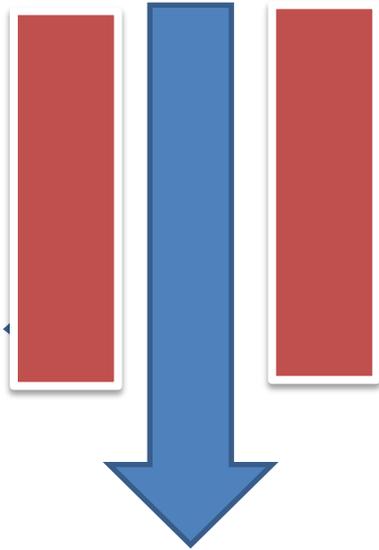
Acqua

水

Fiume

川

Fiume



Fiume

川

Acqua

水

Mizu / Sui

Acqua di un fiume che si increspa

Acqua Mizu / Sui

水

Moltissime le parole formate da questo ideogramma, utilizzando le sue due letture principali:

Mizu: Acqua



お水

Mizu



Acqua

お酒

Sake



Sake

(Bevande Alcoliche)

Acqua

Uo-ta- ウォーター

(Da water)

Gairaigo «Parole da Fuori»

Abbiamo già incontrato alcune parole straniere che sono divenute di uso comune pur avendo dei corrispettivi in giapponese.

Queste «parole venute da fuori» prendono il nome di
Gairaigo

Gairaigo «Parole da Fuori»

外来語

外 Gai: Fuori

来 Rai: Venire

語 Go: Linguaggio

letteralmente “Linguaggio venuto da fuori”

Conosciuti anche come prestiti linguistici

Da dove vengono queste parole?

Naturalmente dall'inglese,

ma non solo

Gairaigo

«Parole da Fuori»

Diversi termini si considerano come acquisiti dall'inglese ma in realtà non è così, provengono da altre lingue europee.

Questo è dipeso dalla storia del Giappone, e dai suoi periodi , Le Ere, di apertura al mondo!

Lo avevamo detto, mai come in questo caso, la lingua specchio della cultura e della storia del paese!

I primi ad arrivare in Giappone furono i Portoghesi a fine 1500. Nel periodo Edo (1600-1873) solo gli olandesi potevano avere commercio con il Sol Levante, nel periodo Meiji (1873- 1929) i giapponesi studiavano medicina in Germania e guardavano con ammirazione la Francia.

In minor numero le parole di origine italiana, quasi tutte riferite alla cucina e alle arti. (Es Caferatte)

Ma vediamo alcuni esempi di Gairaigo partendo da quelle arrivate in Giappone con i portoghesi:

Gairaigo dal Portoghese

Quasi la totalità delle parole di derivazione portoghese ha a che vedere con usanze e prodotti del Portogallo:

Tabaco -Tabacco, Sigarette, da Tabaco

Oranda-Olanda, da Holanda

Botan,-Bottone, da Botão

Tempura.Tempura

Pan, Pane, da Pão

Igirisu-Inghilterra, da Inglês

Gairaigo dall'Olandese

Molti dei testi importati in Epoca Edo erano scritti in olandese > molti i termini usati in giapponese che provengono da questa lingua. Principalmente sono parole di tipo tecnico - scientifico, ma anche parole comuni:

Koohii-Caffè, da Koffie

Garasu-Vetro, da Glas

Biiru-Birra, da Bier

Doitsu, Germania, dalla parola Duits

Gomu- Gomma, dalla parola Gom

Gairaigo dal Tedesco

Il giapponese dal tedesco ha preso parecchi termini medici, ma non solo, i più comuni sono riferiti allo sci e all'alpinismo. Questi termini li troviamo scritti solo in Katakana

Vediamo i più usati:

Arubaito- Lavoro Part Time, da Arbeit (in tedesco lavoro, part-time è un significato assunto dai giapponesi)

Arergii-Allergia, da Allergie)

Gairaigo dal Tedesco

Kapuseru-Capsula, da Kapsel

Zeminaaru- Seminario, da Seminar

Yōguruto-Yogurt da Yoghurt

Adorenarin,-Adrenalina, da Adrenalin

Enerugii,-Energia, da Energie

Ryukkusakku- Zaino, da Rucksack

Gairaigo dal Francese

Buon numero anche di parole provenienti dal Francese, anch'esse arrivate durante il periodo Meiji.

Vediamo alcune :

Zubon- Pantaloni, da Jupon

Ankeeto-Questionario, da Enquete

Resutoran-Ristorante, da Restaurant

Onomatopea, da Onomatopee

Gairaigo post 1945

Dopo la seconda guerra mondiale, presenza americana durata quasi 7 anni, molti i termini che, pur avendo già una corrispondenza in giapponese, sono stati adottati dall'inglese.

Ecco le più comuni:

ミルク Miruku-Latte , da Milk,

キス Kisu- Bacio ,da Kiss

ビジネス Bijinesu-Business, da Business

Wasei Eigo: Inglese made in Japan

Esistono anche parole inventate in Giappone, partendo dal suono inglese. Wasei Eigo (Lett- Wasei : made in Japan, Eigo : inglese)

Vediamone alcune :

Karaoke, da 空 Kara- Vuoto e オケ Oke-
Abbreviazione di orchestra)

Sarari-man- Impiegato

Baikingu- Buffet, da viking, Vichingo.

Abbreviazioni

**I giapponesi tendono ad abbreviare le parole,
stravolgendo il suono:**

Terebi-Televisione, da Television

Anime- Cartone animato, da Animation

Rimokon- Telecomando, da Remote control

**Deepato, Grande magazzino, da Department
store**

Konbini, Shop 7-24, da Convenience store

Acqua:

Mizu

Uo-ta- ウォーター

Bevande

<i>Italiano</i>	<i>Giapponese</i>	<i>Pronuncia</i>
Acqua	Mizu	Misu
Acqua	Uo-ta-	Uootaa
Vino	Uain	Uain
Birra	Bi-ru	Biiru
Te	Ocha	Ocia
Caffè	Ko-hi-	Kooii
Coca Cola	Ko-ra	Koora
Succo	Ju-su	Juusu

Rumori d'Acqua

Molte parole per identificare i rumori dell'acqua, tutti onomatopeici:

Gobogobo: gorgoglio d'acqua

Zabuzabu: rumore d'acqua versata, zampillante

Jabujabu: rumore d'acqua spruzzata

Potapota: Acqua che gocciola

Jaajaa: Acqua corrente

Gabogabo: fare ci ciac nell'acqua con le scarpe

Acqua Mizu / Sui

水

Moltissime le parole formate da questo ideogramma, utilizzando le sue due letture principali:

Mizu: Acqua

香水 **Kōsui:** Profumo

Kōsui

香水

Profumo (liquido)

Olfatto, Odori e Profumi

In Giappone si celebrano gli odori e si salvaguardare dei luoghi per i loro caratteristici odore.

Già nel 2001, i cittadini hanno suggerito e il ministero dell'Ambiente ha selezionato i «Cento siti da buon odore»

Tali luoghi sono considerati patrimonio nazionale protetto

Olfatto, Odori e Profumi

Onsen (sorgenti termali) solforose,

Furano durante la fioritura della lavanda

Foschia marina di Kushiro,

Botteghe dei fabbricanti di bambole di Morioka

Siepi di Aomori

Negozi di alghe di Mie

Ristoranti di arrosto a Shizuoka

Stazione di Osaka per il cibo dei ristoranti

Coreani

Kanda, quartiere di Tokyo delle librerie di libri
usati

Acqua Mizu / Sui

水

Moltissime le parole formate da questo ideogramma, utilizzando le sue due letture principali:

Mizu: Acqua

香水 **Kōsui:** Profumo

山水 **Sansui:** Panorama

Sansui

山水

山

Montagna

水

Acqua

Sansui

山水

Paesaggio

Acqua Mizu / Sui

水

Moltissime le parole formate da questo ideogramma, utilizzando le sue due letture principali:

Mizu: Acqua

香水 **Kōsui:** Profumo

山水 **Sansui:** Paesaggio

枯山水 **Karesansui:** Giardino Secco

枯山水 Karesansui



Manuale di progettazione di Giardini

«Annotazioni sulla composizione dei giardini»

Gli elementi essenziali indispensabili, invariabili ed inderogabili sono 4

Appaiono, per la prima volta, in un trattato del XI secolo titolato Sakuteiki che ne illustra l'utilizzo, ne determina la giustapposizione ai fini di ottenere una corretta fusione tra i singoli in un tutto organico.

Ancora oggi questo testo è il manuale “principe” per la progettazione di un giardino.

Elementi essenziali in un giardino giapponese

1) 石 Ishi
Le rocce

2) 植栽 Shokusai
La vegetazione interrata
(anche crescita delle piante, come muschi,
felci e piccoli arbusti)

Elementi essenziali in un giardino giapponese

3) 景物 Keibutsu
Elementi (oggetti) del paesaggio

4) 水 Mizu
L'acqua

In alcuni luoghi non era e non è facile avere l'acqua, in talune addirittura impossibile. Ma il “manuale” ne imponeva la presenza, non poteva mancare il quarto elemento!

Per questo motivo i giardinieri giapponesi si sono ingegnati e sono riusciti a ricreare la presenza dell'acqua, seppur a livello simbolico e hanno dato vita ai giardini chiamati Karesansui

枯山水 Karesansui

枯

Kare:
Appassito
Secco



山水

Montagna
+
Acqua=
Natura
Paesaggio

Letteralmente Paesaggio secco,
erroneamente chiamati giardini Zen



La tecnica utilizzata a tale scopo si chiama 見立て Mitate , «imitazione»: la presenza dell'acqua è rappresentata da distese di ghiaia che imitano mari, fiumi o stagni e le rocce ne mimano le cascate o altri elementi del paesaggio acquatico.

Le distese di finta acqua sono il simbolo della vita meditativa, al quale si contrappone quello della vita terrena e materiale : le rocce , richiamanti la forma delle montagne .

**Acqua (in questo caso sabbia) + Rocce +
Recinzioni =
elementi architettonici per composizione
perfettamente
studiata in spazi di limitate estensioni.**

**La necessaria cornice
come quinte teatrali di una accurata scenografia.**

Le 15 pietre del tempio Ryōan-ji Kyoto



«Se vuoi sapere chi sarai in futuro
osserva quello che stai facendo ora»

Le Rocce

Elementi sacri che rappresentano il tangibile, tutto ciò che possiamo percepire e toccare, si collegano al concetto di stabilità, di solidità in contrapposizione al vuoto.
Concreto in «contrasto» con l'Astratto

Talmente importanti che in un giardino devono essere posizionate seguendo canoni rigidi

Le rocce mettono in collegamento le varie parti del giardino, fungono da elemento di connessione

**Apparentemente asimmetriche,
irregolare e casuale, la loro posizione è
studiata per rappresentare le difficoltà
della vita: alti e bassi
alternarsi di ordine e disordine**

**Ciascuna pietra è parte di un percorso
spirituale, un vero e proprio cammino
alla scoperta del proprio essere**

**Una pietra non è qualcosa di inanimato,
ognuna ha una vita propria, complessa e
condizionata dall'ambiente che la
circonda.**

**Molto più longeva di un essere umano,
ma, con tempi differenti, soggetta a
mutamenti, lenti ma continui**

**Durante la sua esistenza, quasi immortale
se paragonata alla nostra, assorbe energia
come ogni altro essere vivente, ha un suo
KI che manifesta attraverso colore, forma
e consistenza**

Nel progettare un giardino, si deve tener conto della forma e della posizione di ogni pietra, attribuendole una funzione specifica

Può rappresentare animali, divinità, personaggi mitologici o leggendari

Devono fondersi con terra e sabbia, generando equilibrio

Le Pietre del Giardino secco

Nella tradizione del giardino secco le pietre hanno significati simbolici ben precisi, che dipendono dalla forma della pietra

Per la scelta delle pietra si fa riferimento all'arte del Suiseki

Suiseki 水石

水 Sui: Acqua 石: Seki: Pietra

«Pietre lavorate dall'acqua»

Suiseki

Definizione:

Arte del collezionare e disporre pietre,
di particolare forma o aspetto in maniera tale
che possano formare una gradevole
composizione che favorisca la meditazione



**Suiseki: un insegnamento
di come sia importante avere cura dei
dettagli, delle piccole cose...**

**Piccole cose fanno parte di qualcosa di
molto più grande, un sistema complesso
dove il singolo elemento ha una
fondamentale importanza.**

Proprio come nella società

**Prendersi cura di una pietra assume il
significato simbolico del prendersi cura
dell'intero universo.**

Se ognuno facesse il suo...

Le Pietre del Giardino secco

L'arte del Suiseki

suddivide le pietre in 5 tipologie e ne le
abbina ai 5 elementi della natura:

legno

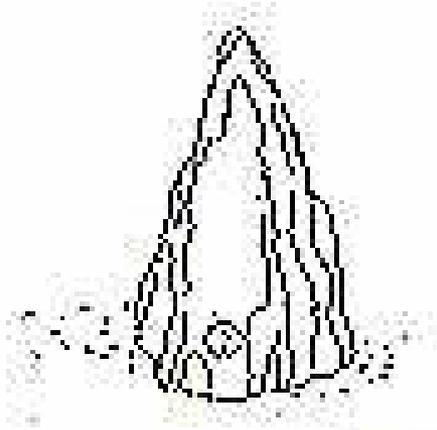
fuoco

terra

metallo

e acqua

TAIDO (legno)



Pietre alte, verticali e appuntite.

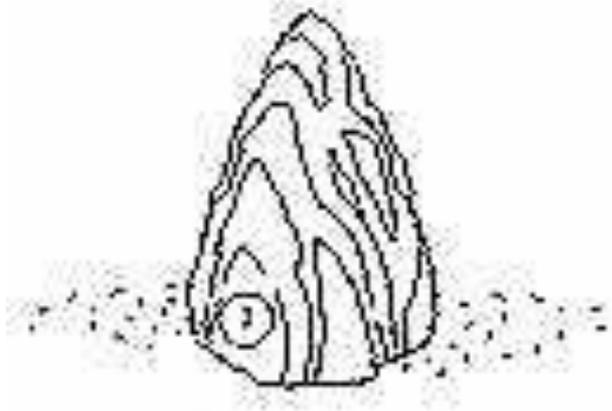
Simboleggiano gli alberi, per questo l'elemento che rappresentano è il

Legno

**Simbolo fallico:
Fertilità.**

Essendo le più alte vengono posizionate in fondo al giardino, dietro le altre pietre

REISHO (metallo)



Molto simili alle Taido anch'esse verticali ma leggermente più basse e con estremità superiore rotondeggiante

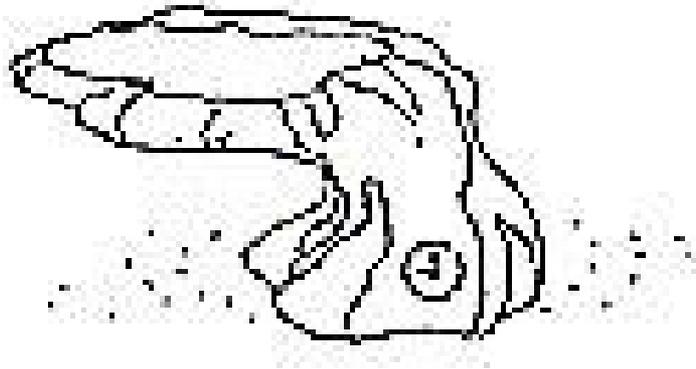
La loro struttura trasmette stabilità e fermezza, proprio come l'elemento a loro associato: il metallo

TAIDO e REISHO

Essendo simili queste due tipologie vengono spesso abbinate e posizionate in fondo, dietro le altre.



SHIGYO (fuoco)

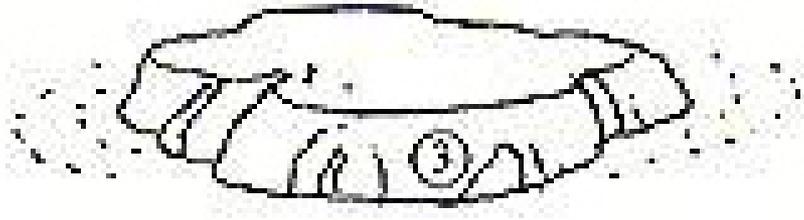


Pietre a forma articolata, presenta «ramificazioni»
Simboleggianti la forma delle fiamme dell'elemento Fuoco.



La loro posizione è, solitamente, di fronte ad altri gruppi di pietre

SHINTAI (acqua)



Pietre piatte come uno
specchio d'acqua

Rappresentano mare,
laghi, stagni



La loro posizione è
laterale ad altri gruppi
di pietre, per
«armonizzarli»

KIKYAKU (terra)



Sono pietre reclinate,
piegate più da un lato,
la loro imperfezione
dona armonia ad altri
gruppi di pietre



Rappresentano
l'elemento terra:
il loro scopo è quello di
completare il «tutto»



Ometto



五輪塔 Gorintō

五 : Go : 5

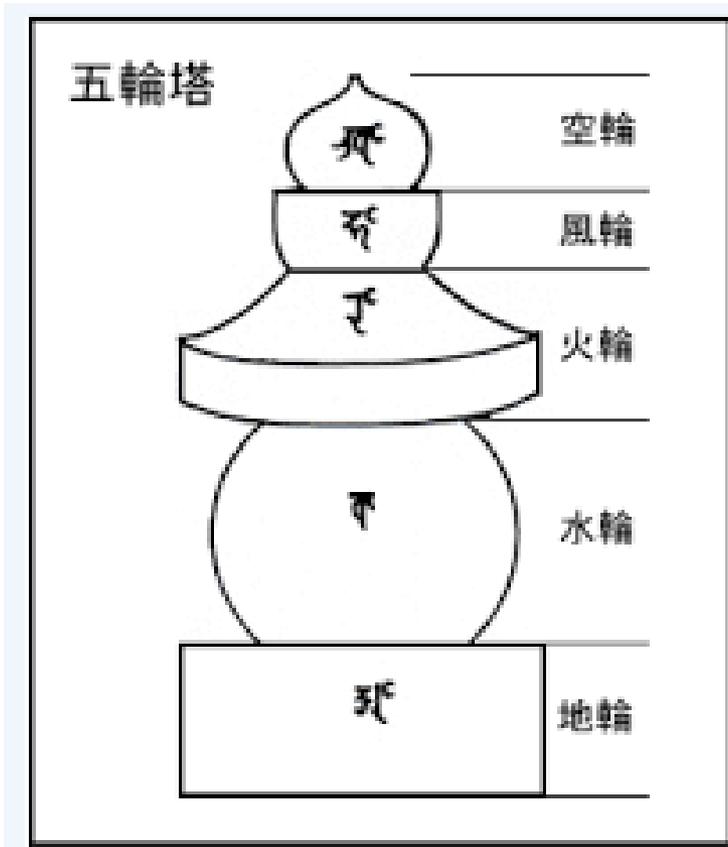
輪 : Rin : Anello

塔 : Tō : Torre

Gorintō : Torre dei 5 anelli



Gorintō : Torre dei 5 anelli



空 Loto Etere, vuoto, energia

風 Mezza luna : Aria

火 Piramide: Fuoco

水 Sfera: Acqua

地 Cubo: Terra



**I Karesansui sono giardini veri e propri,
contenuti in un giardino più grande o
indipendenti**



Tsubo-niwa , giardini ricavati nelle intercapedini fra un edificio e un altro.

Radicale Acqua



海 Mare **湖** Lago **池** Stagno

港 Porto **源** Fonte

酒 Sake

泳 Nuotare

漆 Urushi (Resina dell'albero della Lacca)

海

海

氵

Acqua

母

Mamma

海

Kai

Mare, massa acqua simbolo della fertilità

海

Kai

Mare, massa acqua simbolo della fertilità

Mare/ Oceano

Radicale Acqua



酒 Sake



Acqua



Torchio

酒

Sake

**Pittogramma di un torchio usato per la
fermentazione degli alcolici
Tutte le bevande alcoliche**

Radicale Acqua



漆

Urushi (Resina dell'albero della Lacca)

漆

氵

Acqua

木

Albero
tagliato

水

Goccia
d'acqua

漆

Urushi

Gocce d'acqua contenute all'interno della
corteccia:
Resina

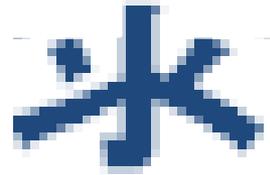
Urushi: La Lacca 漆

La Lacca Urushi è una delle forme d'arte più antica del Giappone



Il nome deriva
dalla pianta *Rhus
verniciflua*
Conosciuta anche
con il nome
comune di
Albero cinese della
lacca.

Altri Radicale Acqua



漆 Urushi (Resina dell'albero della Lacca)



Sen: Fonte d'acqua pura

Onsen

温泉

Onsen

温泉

温

Caldo

泉

Acqua

Onsen

温泉



Terme d'acqua calda

温泉

*O
n
s
e
n*



**Ingressi annui:
130 Milioni**



**Strutture:
3000 !**





DŌGO ONSEN

道後温泉



Yukata浴衣

Vestito da bagno



着物 Kimono

Ki Indossare
Mono Oggetto



温泉

*O
n
s
e
n*



**Ingressi annui:
130 Milioni**



**Strutture:
3000 !**



Elementi Naturali

Albero
Legno

木

Fuoco

火

Acqua

水

Metallo
Oro

金

Aria

空

Elemento grafico Acqua

In alcuni Ideogrammi l'elemento
Acqua viene rappresentato con
elementi grafici, un esempio è
rappresentato dall'ideogramma
Pioggia

雨

Pioggia: Ame

Il giapponese non ha ne plurale ne genere ma gode di un lessico sconfinato, un'estensione che ci permette di spaziare tra parole, disegni, idee ed intuizioni

La lingua giapponese è come un pennello che ci permette di dipingere sfumature e dettagli ai confini della percezione...

雨

Pioggia: Ame

**Il vocabolario giapponese è ricolmo di
poesia**

**Un bagaglio di termini che pongono
l'attenzione su quelle sfumature che
rendono più ampio il concetto di
Natura**

**Il dizionario ci aiuta, ma ogni vocabolo
può regalarci infinita poesia**

**Esistono 1200 le tipologie di Pioggia,
1040 per i Venti
611 per le Nuvole**

雨

Pioggia: Ame

Kosame 小雨

Piccola pioggia

Ooame 大雨

Grande pioggia

Sakura ame 桜雨

Pioggia di Ciliegi

Harusame 春雨

Pioggia di primavera

Nekonkeame 猫毛雨

Pioggia pelo di gatto

Tsuyu 梅雨

Pioggia delle prugne

Samidare 五月雨

Pioggia estiva

雨

Pioggia: Ame

Yarazu no ame 遣らずの雨

Yaru: Mandare, Inviare

Yarazu: Forma negativa del verbo Yaru

E' la pioggia che è arrivata per non lasciare andare via l'ospite, prolungare l'armonia dell'incontro.

梅雨 Tsuyū

La Stagione delle piogge



梅雨 Tsuyū

La Stagione delle piogge

Tsuyū non è una vera e propria stagione.
Si presenta tra primavera e estate, il periodo non è
fisso e cambia in funzione delle annate.

Solitamente, a partire dai primi di giugno, la pioggia
inizia a scendere copiosamente portando umidità e
alte temperature che caratterizzeranno l'intera
stagione estiva

五月雨 Samidare: Pioggia Estiva

Samidare, così viene chiamata questa tipologia di pioggia.

Non è incessante
si alternano giorni di pioggia a giorni di nubi
in media ci sono 12 giorni di pioggia intensa nel
mese di giugno a Tokyo.

Comunque il cielo è spesso plumbeo, difficile
godere di parchi e passeggiate in città.

紫陽花 Ajisai «Ortensia»



Fotografia da Tradurre il Giappone

紫陽花 Ajisai «Ortensia»

紫 Violetto, Violaastro

陽 Sole, Eden

花 Fiore

Il fiore Sole violetto

紫陽花 Ajisai «Ortensia»



Parco Sumida – Tokyo Da Japan Web Magazine

«Viola» sarà solo
uno dei
meravigliosi colori
pastello della
miriade di petali
bagnati da
Samidare:
rosa, azzurro,
bianco e lilla
saranno le tinte di
parchi, giardini e
strade giapponesi



*il sentiero delle ortensie , Tempio Hasedera, a Kamakura, più di 2500 ortensie di quaranta differenti varietà
Fotografia da Tradurre il Giappone*

Ajisai, l'Ortensia

Protagonista anche nell'arte giapponese



Katsushika Hokusai

1760-1849

Radicale Pioggia



Yuki: Neve



Kaminari: Tuono



Kiri: Nebbia



Kumo: Nuvola



Tama / Rei: Spirito



Den: Elettricità

雲海 Unkai

Il mare di nuvole.

In alcuni periodi dell'anno, i paesini di fondo valle si svegliano avvolti in una gigantesca, soffice e candida nube.

All'alba, molte persone raggiungono le vicine cime per poter osservare Unkai, attendendo che i raggi solari, attimo dopo attimo, lo dissolvano lentamente svelando lo splendore del nuovo giorno.

Geisha

芸者

芸

Arte

者

Signora

Geisha

芸者

Geisha: La signora delle Arti

Gei: Arte



«Pianta che emana una gradevole fragranza»

L'artista è colui che è riuscito a dare «voce» alla sua pianta grazie ad abilità e alle cure che le ha dedicato in tutte le fasi della crescita!

Radicale Pioggia



Yuki: Neve



Kaminari: Tuono



Kiri: Nebbia



Kumo: Nuvola



Tama / Rei: Spirito



Den: Elettricità

Dama / Tama «Spirito»

靈

雨

Pioggia

口口口

Bocche

巫

Shiamane
all'altare

Dama / Tama «Spirito»



«Entità che vive nelle persone, ma anche negli elementi della natura , e particolari oggetti»

Dopo un certo tempo l'oggetto diviene «Sacro»
Acquisisce particolari e misteriose capacità,
quasi sempre di natura benigna

Kotodama

Lo Spirito della Parola

言靈

Spirito divino che viva all'interno del
linguaggio

Ma questo spirito può essere evocato e
vissuto, rimuovendolo dal suo «Veicolo»
attraverso rituali chiamati Kotoage
«elevare, invocare le parole»

Kotodama

Lo Spirito della Parola

Parola Kotodama:

Ikigai

Ikigai

生き甲斐

生き = Vivere

甲斐 = Motivo, Ragione

Un motivo per vivere

La ragione per alzarci ogni mattina

Il cammino di ricerca della Felicità

Ikigai

Il cammino di ricerca della felicità

Passione

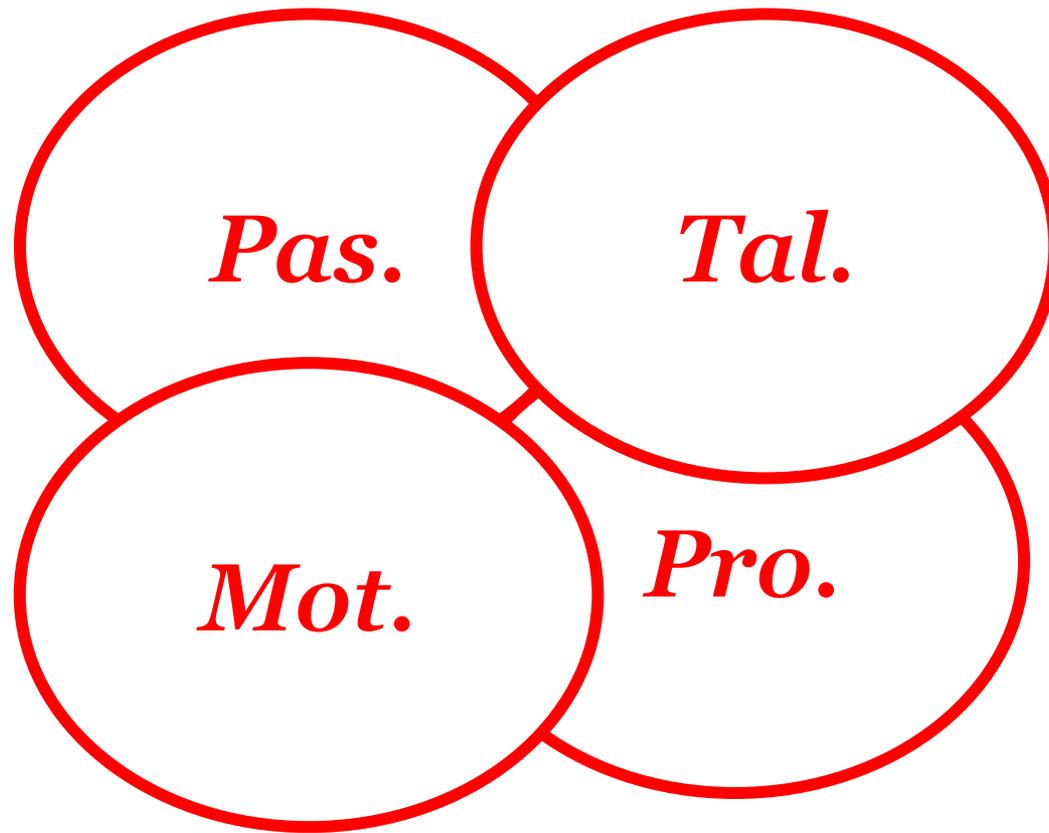
Talento

Missione

Professione

Ikigai

Il cammino di ricerca della felicità



Ikigai

Il cammino di ricerca della felicità



IKIGAI

Radicale Pioggia



Yuki: Neve



Kaminari: Tuono



Kiri: Nebbia



Kumo: Nuvola



Tama / Rei: Spirito



Den: Elettricità

Den

Elettricità

電

雨

Pioggia

電

Fulmine

Den

Elettricità



Fenomeno atmosferico elettrico:
Elettricità

Den

Elettricità

Parole utili

- **Densha: Treno**
- **Denwa: Telefono**
- **Denki: Energia Elettrica**

Den

Elettricità

Parole utili

- **Densha: Treno**
- Denwa: Telefono
- Denki: Energia Elettrica

Densha

Treno (Elettrico)

電車

電

Elettricità

車

Veicolo

Densha

Treno (Elettrico)

電車

Veicolo elettrico

Kuruma / Sha
Veicolo



Pittogramma di un Veicolo

Kuruma / Sha
Veicolo



Pittogramma di un Veicolo

Kuruma / Sha

Veicolo



Pittogramma di un Veicolo

新幹線

S
h
i
n
k
a
n
s
e
n



1950! 1 10 1964



Gli Shinkansen sulla linea Tōkaido (Tōkyō -Osaka):

**Kodama : Il più lento , 4 ore (2 corse per
direzione ogni ora)**

**Hikari: Media velocità, 3 ore (2 corse
per direzione ogni ora)**

**Nozomi: Il più rapido, 2,5 ore (4 corse
per direzione ogni ora)***

***Nozomi non è usufruibile con JRpass**

Si è tutti seduti in direzione di viaggio!

Raggiungono una velocità massima tra i 240 km/h e i 320 Km/h a seconda del modello e di tratta!

Gli Shinkansen sulla linea Tokaido raggiungono massimo 285 km/h

Testati fino a 443 km/h ma limitati dalle compagnie ferroviarie

In fase di test i treni Maglev (levitazione magnetica) = 500 km/h

Ritardo medio calcolato, comprensivo di calamità naturali e disastri = 1 minuto/ giorno / treno

新幹線指定券

RESERVED SEAT TICKET

京都

東京

KYOTO



TOKYO

OCT. 7 (9:29発) (12:10着) C22
HIKARI 514 CAR. 7 SEAT. 2-B 

¥****

24.10.-5京都駅@1

(4-夕)

40333-01



Tiplogia di veicoli

電車 Densha: Treno

車 Kuruma: Automobile

自転車 Jitensha: Bicicletta

人力車 Jinrikisha: Risciò

Tiplogia di veicoli

バス Basu: Bus

飛行機 Hikoki: Aereo

ロープウェイ Ro-puuei: Funivia

歩いて Aruite : A piedi

Den

Elettricità

Parole utili

- Densha: Treno
- **Denwa: Telefono**
- Denki: Energia Elettrica

Denwa
Telefono

電話

電

Elettricità

話

Conversazione

Denwa
Telefono

電話

Conversazione elettrica

Cellulare

Per comunicare dal Giappone:

Sim card:

Settimanali solo dati 2 giga 25€

Settimanali solo dati illimitate 40€

2 Settimane solo dati 2 giga 40€

2 Settimane solo dati illimitate 60€

Cellulare

Per comunicare dal Giappone:

Sim card:

Settimanali solo dati 2 giga 25€

Settimanali solo dati illimitate 40€

2 Settimane solo dati 2 giga 40€

2 Settimane solo dati illimitate 60€

Esim

Den

Elettricità

Parole utili

- Densha: Treno
- Denwa: Telefono
- **Denki: Energia Elettrica**

Denki

Energia elettrica

電氣

電

Elettricità

氣

**Energia, Spirito, Mente,
Essenza, Cuore, Sentimento,
Soffio vitale**

Denki

Energia elettrica

電気

Energia Elettrica

アプライアンス Apuriansu (Appliance)

Elettrodomestici

**In un Paese all'avanguardia e tecnologico
come il Giappone non possono
assolutamente mancare apparecchi
elettrici**

Ecco i più comuni in cucina:

ケトル Ketoru / Kikan 汽缶 Il Bollitore

汽缶 Kikan

汽 Ki
Vapore

缶 Kan
Lattina
Contenitore



ケトル *Ketoru*
dall'inglese Kettle

*Il Bollitore, oltre che in ogni casa, è presente anche in ogni stanza d'albergo, anche ostelli!
utilizzo: bevande calde e i cibi "liofilizzati"
Specialmente le zuppe di Miso e i i Ramen*

炊飯器 Suihanki

Il Cuoci-riso

Gohan : Pasto

朝ご飯 *Asagohan*

昼ご飯 *Hirugohan*

夜ご飯 *Yorugohan!*



Infiniti modelli, inventato negli anni 50 in Giappone

L'elettrodomestico più amato!

炊飯器 Suihanki

Il Cuoci-riso

*E' presente in tutte le case
giapponesi.*

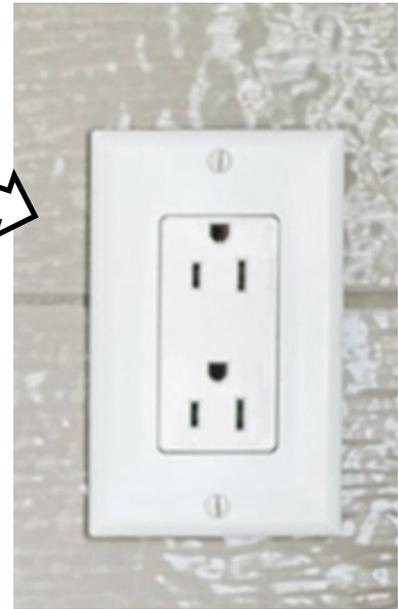
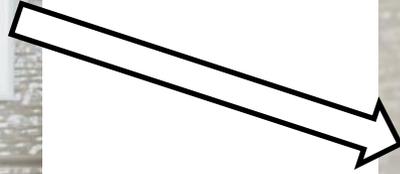
*Risparmiare tempo e fatica
l'onorevole Han e altre pietanze
es. verdure, pancake*

*Il cuoci-riso non solo cuoce ma
mantiene il cibo ad un calore
costante, viene infatti definito*

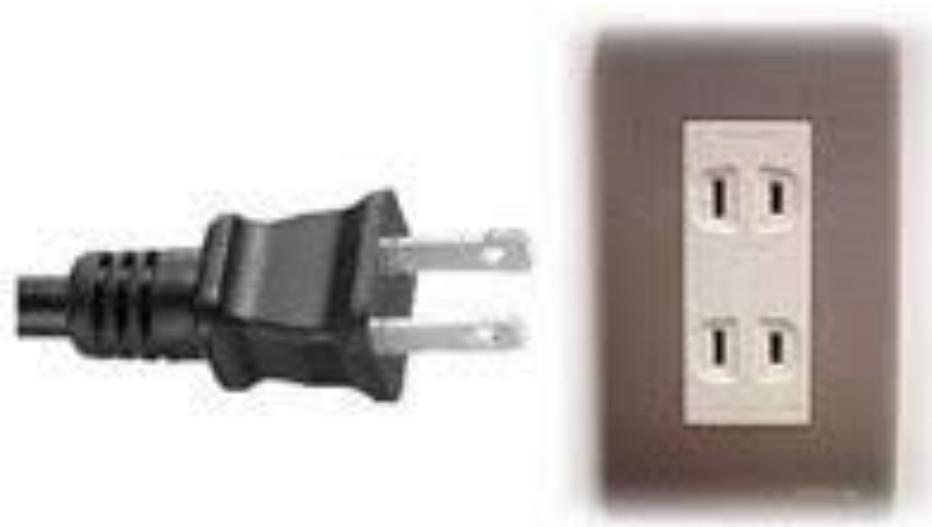
un

«Cuoci-riso-Thermos»





**In Giappone 100 volt frequenze 50/60Hz.
In Italia 220/230V**

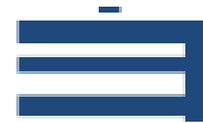


**Due contatti paralleli piatti.
A volte con un contatto aggiuntivo cilindrico
per la messa a terra**

Yuki
Neve



Pioggia



Mano che spazza

Yuki
Neve



Fenomeno atmosferico che spazza
e pulisce ogni cosa:
Neve

Yuki, il Nome

Yuki è anche un “suono” molto utilizzato in Giappone come nome ma, contrariamente a quanto si possa pensare, non viene quasi mai scritto con l’ideogramma di neve! I kanji utilizzati sono quasi sempre i seguenti:

Per il «suono» YU: 友 amico,, 優 gentile, 由 ragione, 有 avere.

Per il «suono» KI: 記 racconto, cronaca, 喜 gioia, 貴 prezioso, 希 raro

Sbizzarriamoci con i significati: Amico Prezioso, Amico Raro, Avere Gioia, Ragione Preziosa...

Yuki nel folklore

Ultime curiosità sul termine Yuki sono legati al suo utilizzo nel Folklore giapponese

Facile tradurre il termine Yukiotoko!

Neve + Uomo: L'uomo delle nevi, lo Yeti!

Ma non è lui il personaggio presente nei racconti folkloristici giapponesi, bensì le due amatissime e temutissime:

Yuki-onna

e

Tsurara-onna

雪女 Yukionna

Neve+Donna= Donna delle nevi

Molte le leggende che da secoli sono legate a questo personaggio dai tratti ambivalenti:

alcune la vedono come una madre amorevole e moglie devota

altre ancora narrano delle sue gesta malvage nei panni di uno spaventoso vampiro delle montagne. Appare “Fugace e sfuggente come un soffio di vento” per la prima volta nei racconti di viaggio di un monaco, Sogi Shokoku Monogatari (1685)



雪女 Yukionna

Da quasi mille anni viene rappresentata come una giovane donna bellissima, esile, pallida, con pelle bianchissima, simile a porcellana, vaga senza meta nella neve indossando un semplice kimono bianco, talmente leggero e candido da sembrare trasparente e tale da permettere di intravedere la pelle argentea. I suoi capelli sono nero corvino, anche se, in alcuni racconti, anche loro divengono bianchi

Cammina senza lasciare impronte, per questo motivo viene spesso confusa con un fantasma

雪女 Yukionna

Non appare tutto l'anno ma solo in determinati periodi dell'anno che cambiano da leggenda a leggenda. I più comuni:

A capodanno e rimane fino al primo di febbraio

Al termine dei festeggiamenti per l'anno nuovo

Durante le sere invernali di luna piena

Come vento di fine inverno, preludio all'arrivo della bella stagione.

La sua fama è giunta in tutto il paese ma, curiosamente, non in Hokkaidō!

つらら女 Tsurara-onna

Ghiacciolo+Donna= Donna “ghiacciolo”

Tsurara-onna è un elemento del folklore, spesso confuso con yukionna ma la sua storia è completamente differente:

Un uomo osserva mestamente un paesaggio invernale, una distesa di ghiaccio infinita come la sua solitudine. Esprime il desiderio di non essere più solo e di incontrare una donna, bella come le nevi che si stagliano davanti ai suoi tristi occhi. Il giorno seguente, durante una forte tempesta, una giovane donna si palesa alla sua porta cercando rifugio. I due si innamoreranno e vivranno come marito e moglie fino a....



**Le storie del Folklore
giapponese hanno
spesso più versioni
del finale, e quasi
sempre, sono alquanto
agghiaccianti...
soprattutto in questo
caso:**

Finale A:

Verso la fine della stagione invernale, il marito si sveglia e scopre che la moglie, da qualche tempo ansiosa e ambigua, se ne andata! Non se ne capacita, cuore lacerato e sofferente, ma il tempo lo aiuta. In estate conosce una nuova donna, si innamorano e iniziano a vivere come marito e moglie.

L'inverno seguente, l'uomo nota all'esterno della casa uno strano stelo di ghiaccio, incuriosito si avvicina e scopre che è la ex moglie con una espressione astiosa e maligna.

La nuova compagna, richiamata da un rumore sordo, esce di casa e trova il marito con il cranio trafitto da una punta di ghiaccio

Finale B:

Tra i due coniugi tutto fila liscio, solo una particolarità della donna non passa inosservata agli occhi del marito: lei non entra mai nella Ofuro, e una buona acqua termale non può mancare nei giorni freddi del Paese delle Nevi.

Dopo vari tentativi non privi di insistenza. riesci a convincerla ad entrare nell'Onorevole Vasca da bagno, credendo fosse un problema di pudore, la lascia sola nelle Furoba. Il tempo scorre, l'uomo, non vedendola uscire dalla stanza, decide di entrare a verificare...scoprirà che la moglie si è sciolta con il calore dell'acqua e di lei non rimangono che gli ultimi frammenti di ghiaccio.

Elementi Naturale:

Acqua

-Gli organi di riferimento dell'elemento acqua sono i reni. Essi sono gli organi di depurazione e connessi alla funzione sessuale. Sono sede della vitalità fisico-energetica dell'individuo.

-Il viscere corrispondente invece è la vescica. Oltre ad eliminare le tossine, essa distribuisce a tutto l'organismo i liquidi depurati

Elementi Naturale:

Acqua

- **Colore: Nero**, che nella cultura orientale non ha valenza negativa, ma indica la parte buia, nascosta, misteriosa, visibile a pochi
- **Emozione: la Paura**, nella giusta misura essa ci tiene lontana dai guai, che sono una perdita inutile di energie. La paura in eccesso ci frena, ci blocca, ci impedisce di cogliere le occasioni della vita.

Elementi Naturale:

Acqua

- **Odore il Marcio, il putrido, l'odore di ammoniaca ed è riferito alle malattie delle vie urinarie o all'odore dell'incontinenza**
- **Punto Cardinale: Ovest**

Elementi Naturale:

Acqua

- **Sapore:** Acido, bilanciato, calcareo, floreale, ecc. e questo dipende dalla quantità e dal tipo di sali minerali disciolti, che a loro volta provengono dalle diverse rocce con le quali l'acqua è venuta a contatto durante il suo percorso
- **Stagione:** Inverno, i ritmi lenti, il riposo, le attività dolci



*Le Microstorie
nascoste negli
ideogrammi*

Grazie per l'attenzione



Mercoledì 21 Febbraio

Albero
Legno

木

Fuoco

火

Acqua

水

Metallo
Oro

金

Aria

空